

CD6 - 5. Всі люди, кохана, дурні

Vs'i ludy, kokhana, durn'i - The World Is Dull, The World Is Blind

Гайнрих Гайне
Heinrich Heine

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Allegretto

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a series of eighth notes, marked with accents and a forte (*f*) dynamic. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

4

The first system of the vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: Всі лю - ди, ко - ха - на, дур - ні, в них / Vs'i lju - dy, ko - kha - na, dur - n'i, v nykh

7

The second system of the vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. The lyrics are: жод - но - го сма - ку не - ма - є; во - ни, бач, го - во - рять ме - / zhod - no - ho sma - ku ne - ma - je; vo - ny, bach, ho - vo - rjat' me -

10

The third system of the vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment ends with a *dim.* (diminuendo) marking. The lyrics are: - ні, шо в те - бе не - до - бри зви - ча - ї. Всі / - n'i, shcho v te - be ne - do - bri zvy - cha - ji. Vs'i

13

лю - ди, ко - ха - на, дур - ні, во - ни, бач, про те і не
 lju - dy, ko - kha - na, dur - n'i, vo - ny, bach, pro te i ne

p

16

зна - ють, я - кі то со - лод - кі, знад - ні тво -
 zna - jut', ja - ki to so - lod - ki, znad - n'i tvo -

cresc. con passione *f* *f*

cresc. con passione *f*

19

- і по - ці - лун - ки бу - ва - - - ють.
 - ji ro - ts'i - lun - ku bu - va - - - jut'.

risoluto

colla parte *f risoluto*

22

p